



第十三次全体会议
2013年9月26日星期四下午3时举行
纽约

主席： 约翰·阿什先生 (安提瓜和巴布达)

因主席缺席，副主席皮科女士（摩纳哥）主持会议。

下午3时05分开会。

克罗地亚共和国总统伊沃·约西波维奇先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在将听取克罗地亚共和国总统的讲话。

克罗地亚共和国总统伊沃·约西波维奇先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎克罗地亚共和国总统伊沃·约西波维奇先生阁下，并请他向大会讲话。

约西波维奇先生（以英语发言）：我愿祝贺大会主席当选担任这一重要职务，并表示我信任他的领导才能。我也非常高兴地第一次以欧洲联盟最新成员国总统的身份向大会发表讲话。

我们今年辩论的重点是对于我们地球未来至关重要的一个问题——2015年后发展议程。不过，我在就这一核心问题发表看法之前，要就更广泛认识可持续性的问题谈谈我的想法。即便并非不可能，但也很难在不触及可持续发展的一个基本前提——和平与发展——的情况下概述该问题。我们国际社

会继续年复一年地看到各种致命和长期的国际危机，以及新的正在出现的威胁和冲突。

叙利亚仍在持续的安全和人道主义灾难、其造成的种种可怕影响以及破坏区域稳定的可能性，自然是我们心中最关心的事情。我们对这场持续冲突造成的巨大生命损失感到悲痛。我们对联合国关于阿拉伯叙利亚共和国境内使用化学武器的指控的调查团关于2013年8月21日在大马士革姑塔地区使用化学武器的指控的报告(A/67/997)作出的认定和结论尤感震惊和关切。克罗地亚最强烈地谴责使用化学武器行为。国际社会必须确保不让此类罪行逃脱惩罚，确保这些以及其它罪行的实施者被追究责任。在这方面，我们欢迎9月14日的《美国-俄罗斯关于销毁叙利亚化学武器的框架协议》。现在的优先任务必须是确保迅速和充分地执行该协议，首先是在安全理事会采取行动以及安理会尽快通过一项相关决议。

联合国是在世界经历20世纪最严重暴行之后为了摆脱那一时期而建立的。事实上，其成立的根本宗旨就是为了确保此类暴行不再发生。我们可以而且确实常常辩论联合国在确保国际和平方面的总体有效性问题，但我们必须在从过去的成功和失误中汲取经验教训的基础上继续前进。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



在这方面，请允许我着重指出过去这样的一个成功案例。今年1月份是驻克罗地亚的联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡行政当局任务结束十五周年。该任务被认为是联合国历史上最成功的维和行动之一。它成功地和平确认了克罗地亚的独立、主权以及领土完整，为该区域的关系正常化及合作铺平了道路。

过去20年中，克罗地亚走过了漫长和艰难的历程，从一个其领土上驻有多个联合国维和特派团的国家变成一个维和行动的部队派遣国。今天，我们决心继续参加当前世界各地的多项维和及和平支助行动和特派团。今年还是前南斯拉夫问题国际法庭（前南问题国际法庭）设立二十周年。众所周知的事实是，克罗地亚从一开始就倡导设立该法庭。

我们完全支持国际社会坚决下定决心，永久性地结束长久以来伴随战争和武装冲突而来的有罪不罚现象。设立特设刑事法庭改变了国际刑事司法的格局，为一个以国际刑事法院为首的全新制度铺平了道路。1998年国际刑事法院的成立可被视为上个世纪最为重要的文明成果之一和新的问责时代的开始。这就是为什么我们呼吁那些尚未决定加入《罗马规约》的国家尽快这样做。

我们自身的经验告诉我们，实现和平常常要付出高昂的代价。维护和平常常常要求国际社会做出长期和全面的承诺。在2005年成立建设和平委员会（建和委）的过程中，联合国认识到这一事实。建和委旨在引导并保持国际社会对冲突后国家的关注及努力。克罗地亚早年开始了对建设和平的关注和在这方面的参与，而我国近代史中的痛苦经历则进一步强化了这种关注与参与。克罗地亚从一开始就积极参加并推动建设和平委员会的工作。

在建和委，我们侧重于三个虽然各自不同但却彼此加强的领域，即：加强安全、刺激社会经济繁荣以及促进人权与性别平等。例如，作为建和委现任主席，根据建设和平委员会2013年行动计划，克罗地亚协助召开了关于商业促进建设和平这个重要

话题的建和委与全球契约的联合会议，该会议于6月份举行。作为建和委主席，克罗地亚还与联合国妇女署合作，在今天早些时候召开了关于在建设和平中赋予妇女经济权能问题的高级别部长级会议。这次会议强调了妇女在建设和平进程中的重要作用，并强调在经济中增强妇女权能对于落实妇女权益和实现更广泛的发展目标至关重要。

我们认为，在安全、发展、法治以及人权等各个领域的进展必须齐头并进。我们愿特别强调，法治在冲突后的建设和平中，因此也是在实现持久和平及可持续发展中举足轻重。

克罗地亚方面继续沿着促进开放和多元化民主的道路前进，这是捍卫公民人权的最佳保障。我们认为，建设民主需采取综合方式。人权和少数人权利、法治、善治以及反腐等与民主价值观息息相关。民主不只是公民和政治权利；民主的侧重点不仅是在自由和公平选举上，还有经济、社会以及文化权利。

克罗地亚将继续寻求在全球各地维护人权标准。我们特别支持废除死刑、实行反对歧视的政策、有效和充分保护儿童权利以及落实残疾人权利。我们还将不遗余力地努力提高对维护和改善妇女和少数人权利重要性的认识。克罗地亚充分支持联合国及其人权机制特别是人权理事会的关键作用。为此，克罗地亚已提出竞选2017至2019年期的联合国人权理事会席位，并继续致力于为这个非常重要的联合国机构的活动与努力做出积极和实质性贡献。

在安全领域，我们认为防止大规模杀伤性武器扩散，特别是向非国家行为体扩散是全球安全领域的一个优先事项。克罗地亚认为，只有通过把各国的辛勤工作与尽可能广泛的国际合作相结合，才有可能成功防止扩散。我们坚信，遵守多边不扩散条约和加入非正式的不扩散倡议是不扩散努力不可或缺的一部分。叙利亚最近发生的事件残酷地提醒和警告我们：各项不扩散国际协定得到普遍遵守何其重要！

克罗地亚还对小武器和轻武器不受控制的扩散和过度累积深表关切。我们认为，这些武器给世界各地许多薄弱和脆弱地区的稳定与安全带来巨大风险。这方面的一个里程碑是，成功完成国际《武器贸易条约》及其开放供签署，这项以独特方式起草的文件确立了常规武器贸易的规则与标准。作为一个初始签署国，克罗地亚愿和那些要求紧急、普遍遵守该条约并加快其生效的国家一道发出这一呼吁。

如今，我们在世界各地看到武装冲突和战争造成的严重损害。在任何人道主义危机中，为冲突付出代价最高的都是平民，尤其是妇女和儿童。我们赞扬联合国和其它国际捐助方为帮助平民所做的努力，我们也在尽我们所能做出贡献。

作为受援国，我们知道，捐助方和接受方之间的关系只有建立在平等伙伴关系、相互尊重与谅解的基础之上，才能有成效和有效率。发展合作是一个各方都可从中学习并成长的多边进程。克罗地亚将继续把其捐助活动的重点放在对性别和儿童问题敏感的问题、孕产妇健康和防止五岁以下儿童死亡以及改进女孩教育等问题上。

在为2015年后发展议程做准备的过程中，作为国际社会，我们仍将面临许多挑战，我刚才提到了其中的一些挑战。联合国可持续发展大会（里约+20）为我们提供了制定目标和建立必要的多边执行架构方面的重要指导。从这个意义上说，我们愿对设立高级别政治论坛表示满意，我们希望该论坛将成为建立有利于可持续发展的强大体制架构的踏脚石。

科学家们警告我们，很快我们将需要两个星球才能跟得上不断增加的人口维持生计所需的消费驱动型增长。我们同意必需朝着更加可持续的发展方向做出根本性转变，但是，问题是如何实现这种转变。知识是关键。科学与政策接轨是找到这些创新解决办法的一个重要环节，在里约+20大会前夕

它常被突出强调并被纳入“我们希望的未來”（第66/288号决议，附件）愿景。

要建设可持续的未來，我们就需要同时具备强有力的机构、团结、公正以及社会发展等作为基础，并采取更侧重于被边缘化群体的做法，包括增强妇女权能，还要十分尊重环境以及创新式增长。

克罗地亚欣见，教育是各个社会主要基石之一，也是至关重要的发展推动力，这一观点已得到广泛接受。我感到自豪的是，我所代表的国家是倡导支持“全球教育第一倡议”国家中的一员。克罗地亚充分致力于支持这一倡议，我谨借此机会，呼吁其它国家与我们一道努力，实现该倡议的各项目标。

今年7月1日，也就是仅两个半月前，克罗地亚成为欧洲联盟（欧盟）第28个成员。我国力争成为欧洲联盟正式成员的主要原因之一是为确保我们自己以及我们的子孙后代享有安全、民主以及稳定的未來。克罗地亚坚信，欧盟的扩大是该组织最成功和最有成效的政策之一。因此，我们认为，欧盟扩大不应也不能止步于我国国界。我们坚信，欧盟扩大政策具有战略重要性。必须根据西巴尔干各国自身情况，继续对这些国家执行这一政策，因为这是该地区长期稳定的最佳选择。我们坚决支持我们的所有邻国作出努力，并且相信，它们为在今后成为欧洲联盟成员而作出的努力将取得成功。

必须认识到，和解与合作已成为区域政策的一个新标准。在这方面，我们欢迎东南欧各国在双边和在区域组织和倡议框架内都加强协作。

在结束发言前，我要谈一谈联合国改革问题。我们认为，如果联合国要实现其雄心壮志，并且加强其应对新挑战的能力，当前的联合国架构和机制就必须得到真正改革。

第一个领域是安全理事会改革。克罗地亚赞赏会员国坚持不懈致力于当前的谈判进程，并且认为，扩大对可持续性的理解在这一背景下也应有一

席之地。但是，安理会的任何改革都不应对其履行主要义务和行使首要职责的能力产生消极影响。扩大安理会成员数目与改革安理会工作方法密切相关，同时，五个常任理事国保留否决权继续带来许多问题。因此，此种改革必须是全面的。有鉴于此，克罗地亚的立场是，应当扩大常任和非常任理事国两个类别的成员数目，其中增加的一个非常任理事国席位应留给东欧国家集团。这将更恰当地反映21世纪国际关系的现实。

作为经济及社会理事会成员，我们打算继续倡导这一主要机构在努力寻求解决当代最重要社会和经济挑战时，更有力和更高效地发挥作用。大会和经济及社会理事会也应寻求协作途径，来支持审议可持续发展这一复杂问题。在其广泛、总揽各个方面的授权范围内，大会仍是我们所有讨论的中心点。克罗地亚欢迎今年的辩论把2015年后发展议程作为侧重点。

最后，我要强调指出，我们都清楚我们今天面临的全球挑战。在寻找可持续解决办法的时候，作为全球社会，我们在去年的里约+20大会上作出了强有力的承诺，在着手制订2015年后发展议程时，我们必须作出新的承诺。为了实现所有这些目标，我们必须在各国政府、民间社会以及其它关键利益攸关方之间加强旧的伙伴关系和创造新的伙伴关系。在这方面，我们认为，联合国及其各个机构最有可能帮助实现这些期望。作为联合国会员国，让我们尽可能地利用联合国能够提供的一切。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢克罗地亚共和国总统刚才的讲话。

克罗地亚共和国总统伊沃·约西波维奇先生在陪同下离开大会堂。

马绍尔群岛共和国总统克里斯多佛·罗伊克先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在将听取马绍尔群岛共和国总统的讲话。

马绍尔群岛共和国总统克里斯多佛·罗伊克先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎马绍尔群岛共和国总统克里斯多佛·罗伊克先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

罗伊克总统（以英语发言）：我荣幸地向大会转达马绍尔群岛共和国政府和人民的热烈问候——“Ykwe”。

每年9月，各国领导人来到大会这个舞台，表达我们共同的关切。但是，我感到关切的是，这一具有诗意的仪式往往掩盖了政治意愿问题。今年1月，秘书长为各国领导人概述了两大政治优先事项：应对气候变化的风险和叙利亚日益严重的不安全状况。随着秋季的到来，显而易见的是，努力远远不够。

今年，太平洋群岛论坛各国领导人对叙利亚政府使用化学武器表示了强烈关切，并且要求安全理事会成员展现领导力，处理这一威胁。尽管我对最近的外交事态发展感到乐观，但共同的国际呼声对于本可以防止发生的一切来说或许太微弱，而且来得太晚。这只是日益增多的不作为造成惨重生命代价的事例中的一个。世界将在遥远的会议室中再犯多少个错误？我们还能对现实和头条新闻视而不见多久？

太平洋国家现在致力于改变这一步调。本月，太平洋论坛各国领导人通过了《马朱罗气候问题领导力宣言》。虽然我们许多国家都是小国，但无论我们有多大区别，各国政府和人民承担着采取行动的共同责任。

马绍尔群岛已步入正轨，将要完全实现我们外岛的太阳能发电——我们正在日本太平洋环境共同体基金以及欧洲联盟、台湾、意大利、法国和其他捐助伙伴的协助下实现这个目标。整个区域也在通过太平洋新能源运动，大力减少其排放量。向我们的伙伴、世界上最大的排放国发出的信息，是明确

的。如果我们能做到，它们也能做到。气候变化的风险要求人们直接在政治上当家作主，其他领导人早就应当同太平洋区域站在一起，表现出亟需的政治家风度。简单重复陈腐的谈判口号，并没有使世界取得任何进展。现在需要新的解决办法。我强烈敦促其他各位领导人在明年秘书长召开的气候问题首脑会议上直接接触。从未像现在这样如此需要真正的政治家风度。

有关气候变化的全球努力差强人意，像我国这样的低洼岛国，已经在为迅速形成的全球危机，付出最早的代价。在每个意义上，世界必须为今后的风险做好准备，但常见的情况是，我们仍然根据目前的状况确定行动路线。是海平面正在上升——不是岛屿正在下沉。我不会放弃我自己的土地或我的国家；在世界其他领导人，不是出于经济上的权宜之计，而是出于所有国家努力向上奋斗的共同责任而报名采取行动之前，我不会罢休。

我们太平洋的遗产并不是小岛屿国家，而是海洋大国。我们是真正的全球资源——我们的海洋和渔场——的监护人。即便随意浏览一下地图，就会看到一个深邃且浩瀚的蓝色世界；不仅只有科学家，而且还有我们自己的地方社区，都看到我们水域的变化。海洋的地方性和全球性影响，不仅波及每个区域，而且也影响到全球的粮食安全。我同其他太平洋领导人一道敦促，把海洋专门作为2015年后联合国的一项可持续发展目标。

太平洋国家，包括《瑙鲁协定》的缔约国，在世界上带头改变捕捞方法。我们不仅在世界上带头提倡可持续渔业，而且同时促进我们自己的经济增长。也许没有任何其他努力或区域，是可持续发展行动方面的这样一个有力的典型例子。但尽管在全体会议上表示种种同情和共同的国际责任，保护渔业的现有法律承诺往往成为我们伙伴的短期贸易利益的牺牲品。我们太平洋领导人不会为了近利而牺牲我们的资源、增长或生计；我们不会出卖我们的后代。遥远的捕鱼国发出的有害的渔业制裁威

胁——也许是对我们养护努力的惩罚——对我们的区域发展或国际粮食安全，都是毫无助益的。

明年将在萨摩亚举行的小岛屿国家和发展伙伴关系问题国际会议，将为我们的政治伙伴提供一个进行认真反思的机会。全球对我们波涛下面的稀土矿物的渴求和对我们浩大渔业资源的胃口，是否大到超过我们的正当经济发展和我们的养护努力的重要性？也许岛国领导人早就应当提出我们岛国关于伙伴关系的构想并进行相应的合作。我们不能光靠政治意愿取得进展。在这方面，太平洋岛屿论坛的领导人进行了突破性的相互对话，以加强并改善联合国在我们区域的有效伙伴关系。这并不是说说而已，联合国已经同我们的双边发展伙伴们一道发挥宝贵作用，同马绍尔群岛一道努力，在气候引起的干旱和其他沿海洪灾紧急情况中作出恢复努力。

但我们不需要等待灾害的发生。在基本发展和环境努力的每个部门，我们向联合国、区域资源和双边伙伴们之间的更多合作，打开大门。全体会议上表示同情的言论，往往没有产生为岛国量身定做的有效结果。联合国在我们国内的机构，在真正一体行动和更好地解决紧迫威胁方面，仍然有很长的路要走。我鼓励联合国同我们区域，就加强在国内的有效性和协作的切实努力，进行直接讨论。不应把任何人民或国家扔下不管。

即使在联合国为2015年后发展议程做好准备而进行新的讨论时，在千年发展目标方面取得更大进展，仍然是同样重要的优先事项。我也谨感谢台湾作出的贡献，帮助我国努力实现千年发展目标。

太平洋岛屿论坛的领导人第一次确认联合国在冷战期间授权进行核武器试验的作用，并对联合国特别报告员最近报告(A/HRC/21/48/Add.1)中的各项建议表示欢迎。在马绍尔群岛的核试验并不是单纯的历史事件，而是将影响我们几代人的国际后遗症。虽然大部分尚未履行的责任仍然落在我们历史上的管理国美国的身上，但联合国方面不再能忽略它自己在托管时期的作用。

我为秘书长致力于处理太平洋核试验的持续影响而深受鼓舞，并期待着在这方面采取切实可行的步骤。

我国政府欣慰地注意到，依靠坚定的国际支持和海峡两岸的合作，中华民国在台湾已经加大其以有意义的方式参加联合国专门机构和机制的力度。我们将继续鼓励台湾海峡两岸在国际舞台进行积极互动。

经常的情况是，当形势要求我们向前迈出几英里时，我们却力不从心，只能费力地挪动几英寸。我们要告知秘书长，我们已经具备政治意愿，而且我们已伸出双手，寻求持久协作。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢马绍尔群岛共和国总统刚才的讲话。

马绍尔群岛共和国总统克里斯多佛·约雷本·罗伊克先生在陪同下离开大会堂。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在将听取赤道几内亚共和国总统的讲话。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

奥比昂·恩圭马·姆巴索戈总统（以西班牙语发言）：我们给大会第六十八届会议带来赤道几内亚人民的兄弟般和朋友般的问候。在这艰难时刻，我们还衷心祝愿世界各国和平、繁荣。此时此刻，国际社会必须应对重大挑战。这些挑战正在阻碍各国人民实现其过上安康幸福生活的愿望。

我还要祝贺安提瓜和巴布达的约翰·威廉·阿什先生当选主持大会本届会议的工作。我们向他致以最美好的祝愿，祝他在执行其艰难任务时一切顺

利。我们向他保证，我们将支持并配合他的工作。我们还要感谢他的前任武克·耶雷米奇先生开展了出色的工作，并以富有活力的方式主持了大会上届会议的工作。

第六十八届会议是在发生一起悲剧事件的情况下开始其工作的。这起悲剧事件是，肯尼亚境内有一些无辜者遭到罪恶和野蛮袭击。这次袭击的目标是一个超市，一个购物中心。那是一个人们汇聚在一起的和平场所。这表明，袭击者何其恶毒。赤道几内亚强烈谴责这起令人发指的袭击事件。这起事件不仅侵害肯尼亚人民的自由和尊严，而且还阻碍该国的发展并侵犯其自由。我向肯尼亚政府和遇难者家属转达我们的慰问与声援之情。我们还呼吁联合国采取严厉措施打击这种性质的犯罪行为。

尽管国际社会已经越来越意识到和平的重要性，但不幸的是，我们仍然看到，联合国尚未实现其主要目标，即建立一个和平与发达的世界，一个确保世界各国人民尊严和福祉的世界。因此，尽管过去68年来，我们作出了巨大的努力，但在世界许多地方，和平仍然是尚未实现的梦想。各国主权平等仅可见于原则宣言中。多数国家尚未实现经济和社会发展。在国际关系中，互惠合作原则正遭到破坏。

同时，除了这一令人不安的情况外，我们看到，自然灾害、战争、恐怖主义和暴力行为不断增加。这些现象夺走人命，并迫使大批民众背井离乡。饥饿困扰着将近四分之三的世界人口。仍然存在重大流行病。在不发达国家，这些流行病造成许多人死亡，尤其影响到最弱势社会群体。

在世界各地存在这一困难的政治、经济和社会文化局面的背景下，赤道几内亚要赞扬秘书长努力捍卫《联合国宪章》的崇高原则和力求实现其中所提出的各项目标。然而，国际关系所呈现的几乎不可理解的意识形态基调在以道德权威自居的那些人和希望有行动自由来决定其人民未来的多数人之间近乎造成一种冷战。

在赤道几内亚共和国看来，国家和平与安全的问题应该得到联合国的充分优先重视和考虑，因为没有和平就不会有发展，而没有发展则难以确保人的尊严和自由。因此，我们坚决支持通过谈判、调解和仲裁和平解决冲突的原则。在这方面，我们谨肯定和赞扬塞尔维亚共和国总统托米斯拉夫·尼科利奇先生主持今年4月举行的关于和平解决非洲冲突的大会特别会议。

赤道几内亚的政治、经济和社会文化形势是积极而令人鼓舞的，因为我国享有富有成效的和平、稳定与和谐的政治发展，正在逐步巩固一种名副其实的国家民主。所有这一切都使我们得以实施重大基础设施建设，让人民能够直接参与国家整体增长进程。政府正在按照与我国所有政治团体签署并具有约束力的全国政治协议中商定的安排，与所有政治机构一道开展重大政治改革。协议建立了所有利益相关者政治行为及其参与公共事务管理的标准。令人高兴的是，赤道几内亚人民认识到这些领域改革有利于人民，肯定并支持这些改革。

在国际层面，我们对来自联合国的所谓“人道主义干预”带来的负面影响感到严重关切，因为这种干预远远不能确保受影响人民的人权和福祉，反而出于自身秘而不宣的利益，更注重强加政治制度和民主，完全不顾国家主权和民族尊严这两项神圣原则。民主确实是自然法则的最终体现，但也是人民的主权意志行为。我们从未见过世界上任何一个国家接受外部强加的民主。那么为何它现在却成了武装干涉自治国家内部冲突的借口？这是对我们各国人民的挑衅，是借民主之名欺骗人民，同时无视国家独立和主权的基本要素，挑起内乱，导致生命损失、社会分裂，给基础设施造成难以恢复的破坏。因此，我们不难发现，问题的根源在于某些方面的新殖民主义行为，他们企图重新控制大自然留给我们这些国家的资源。

赤道几内亚理解并同意，安全和发展是一个基本的整体，我们确认和平、安全、发展和人权密切相关，因此我们不同意可以计划实行肆意破坏，以

便日后由他人给钱来展开重建与和解的论调。根据这一信念，面对这种隐蔽的诡计，我在这一世界论坛上高兴地宣布，赤道几内亚及其政府愿意在各方商定的合适日期，主办下一次联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会会议。

如今，诸如上述此类不协调行动正在发生，加剧全球不安全，而联合国却无能为力，只能袖手旁观，其仲裁和调解的作用受到特殊利益集团的公然藐视。我们不能自欺欺人，因为民主作为一种公正和公平的制度，必须在所有联合国系统机构中得到普遍实施，联合国系统是渴望和平、秩序和发展的国际社会的中心。因此，我们别无选择，必须改革这些机构，特别是安全理事会，使之更加民主，能够公正地保护每个国家的利益。

在努力实现千年发展目标的框架内，通过建立基本基础设施和采取促进赤道几内亚社会机构的政策，疟疾病例以及婴儿和产妇发病率与死亡率已经降低；文盲率出现下降；技术和专业培训有所改进；妇女权能有了提高；残疾人逐步融入社会；人民福祉得到改善。赤道几内亚正在与北美伙伴诺贝尔能源公司、马拉松公司和撒纳利亚公司积极合作，争取研制出一种疫苗，准备于2017年起正式使用，彻底消灭疟疾。

为了实现大会本届会议主题——2015年后发展议程：做好准备——的主要目标，赤道几内亚已经制定一项发展计划，争取到2020年实现成为一个新兴国家的目标，这是我们现在的优先事项。因此，我们认为，赤道几内亚应逐步摆脱最不发达国家地位，以便到2020年成为一个新兴国家。

这是我们大家都必须予以支持的本届会议的核心主题，但我们也指出，大会的注意力应当侧重于不仅要采取适当标准，而且更要确保我们各国适用这些标准，以便在国家间建立正常关系。

非洲和其它发展中国家在努力实现可持续发展的时候，不幸因其它因素而分心，被迫应对人为的冲突，而某些大国提倡的对非洲自由、民主和尊

重人权问题所采取的离奇做法加剧了这些冲突。我们不认为联合国采纳了适用于各国的特定民主模式。非洲更需要国际社会的特殊关注，才能确保其安全，因为它由于自身结构的脆弱性，现在正成为恐怖行动、雇佣军、海盗、有组织犯罪现象的滋生地。

联合国不应固守无法解决冲突或满足人民愿望——甚至更糟糕的是，成为其负担——的方法和做法。我们在此指的是使用武力和禁运，这些做法总是给受影响的国家的人民造成严重痛苦并剥夺其最基本的权利。这不是成立联合国的宗旨所在。因此，我们呼吁解除对古巴共和国和津巴布韦共和国实施的封锁，因为这些封锁损害到两国人民的生活。

关于武装冲突，以色列人与巴勒斯坦人的冲突表明，联合国未能在武装敌对行动过程中拿出解决办法。不过，我们认为具有政治影响力的中东国家能够并应当发挥显著作用，在冲突当事方之间进行仲裁和调解。联合国已经阐明了解决办法，需要的只是确保遵守1967年确定的边界，从而加以执行，因为两国必须共处，也需要明确划定边界。

关于叙利亚局势，我们对使用化学武器和暴力升级感到遗憾并予以谴责。所谓的国内问题造成的难以理解的利益考量毁灭了一个民族，导致了这些情况的加剧。战争留下的总是负面影响，其受害者通常总是无辜民众。所以，我们要求立即停止敌对行动，卷入该冲突的国家撤出，以便尊重叙利亚人民，履行联合国维护全世界和平与安全的责任。唯一的干预措施应当是促和及销毁化学武器，联合国必须要求叙利亚政府这样做。

重申意味着关切，的确，联合国在成立过程中以及在其《宪章》框架内，大力承诺维护世界和平与安全。它还承诺促进经济发展；道义、物质和人的福祉；各国的友好、信任及合作关系。但是，我们远未实现这些目标，而是继续每天遭受战争的恐

怖，让人们忍饥挨饿，让各国继续生活在不稳定和被监视的威胁下。

我们早就该阻止这种全球惨况的继续了，早就该审视过去，同时本着团结精神前进，建设一个能够实现人类对于安康和幸福的希望的世界。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢赤道几内亚共和国总统刚才的讲话。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈在陪同下离开大会堂。

索马里联邦共和国总统哈桑·谢赫·马哈茂德先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在将听取索马里联邦共和国总统的讲话。

索马里联邦共和国总统哈桑·谢赫·马哈茂德先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎索马里联邦共和国总统哈桑·谢赫·马哈茂德先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

马哈茂德总统（以英语发言）：我今天荣幸地来到这里，因为这是我第一次以索马里总统身份在大会这个受人尊敬和尊重的机构发表讲话。首先，我要祝贺大会第六十八届会议主席。

我还愿借此机会感谢联合国对索马里坚定不移的支持。2012年9月10日，我当选索马里总统，这是我们在国家无法正常运作22年后首次有了一个长期政府。没有联合国以及在那困难时刻给予我们支持的所有国家的援助，索马里去年就不可能完成过渡进程。

联合国的主要宗旨之一是维护国际和平与安全。因此，我们必须站在一起，确保世界的和平与稳定。索马里和其它国家仍在受苦，需要友邦、盟国以及本机构所有成员的支持。它们必须一起设法克服这个世界上存在的所有挑战。

时机已到，我们应当反思我们的集体进展，以及我们在努力确保世界不发生冲突的工作中面临的挑战和机遇。我毫不怀疑，如果我们集体努力工作，搞清问题所在，对我们的战略进行自我批评，并为所有正在为实现和平与稳定而奋斗的国家提供必要的支持与援助，我们就将成功实现我们在这个宇宙的主要目标。必须为其加倍努力。

我们强烈谴责发生在内罗毕西门商场的惨无人道的可怕袭击，并向肯尼亚人民及政府表示慰问。内罗毕西门商场发生的袭击事件向世人证明了以下几点重要情况：

第一，打击基地组织及其附属团体如非洲之角的青年党的斗争远未结束。青年党的确是一种全国性威胁，但是其后果却给区域乃至整个世界而非仅是索马里带来消极影响。

第二，必须从多个层面即军事、经济、政治以及意识形态层面打击青年党。军事、安全以及情报部队是这场斗争中的重要因素，但是，它们只是解决方案中的一部分。

第三，青年党虽被击败，但是它并未被根除。现在，我们需要的是斩草除根的工具。我们呼吁我们的朋友继续下定决心，帮助我们结束这种状况。我们勇敢的索马里部队、非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）以及埃塞俄比亚部队在打击索马里境内的敌人中需要帮助，但是仅仅这样是不够的。必须加强和扩大非索特派团。如果国际社会现在不帮助斩草除根，今后将需付出巨大开支，与此相比，强化非索特派团所需的微小投入是微不足道的。此外，我们绝不能反应过度，而必须继续侧重于在军事上和意识形态上削弱和铲除恐怖主义的基础。在这样做的过程中，我们绝不能低估它们，也不应高估它们，落入它们愚蠢、不负责任和一无是处的宣传圈套。

无论这些残暴的恐怖组织可能出现在什么地方，无论是内罗毕、摩加迪沙还是世界上的其它地方，它们对人类都是残酷无情的。但是，我再次向

大会保证，无论是在沙漠中还是在城市里，无论是在数字设备还是社交媒体上，我们都将打击并战胜青年党。我们将通过广播和报纸打击他们。我们将在校园、学院和大学中向他们发起挑战，并战胜他们。我们已在战场上赢得对他们的军事胜利，现在我们必须通过创新的战略、先进的技术、全面的教育以及积极的交流来击垮他们的有害观念。这是我们将兑现的承诺，我呼吁我们各伙伴继续有力地与肯尼亚和索马里并肩作战。我们只有保持坚定和团结一致，才会取得胜利。

仅一年的时间便以和平的方式成功奠定了新的索马里的基石。我们在安全、公共财政管理、和解、政治外联以及制定妥善立法为善治奠定基础方面取得了具有里程碑意义的成果。索马里联邦政府现已建立公共财政管理新系统的基础，我们认为该系统将使我们的捐助方得以放心地同意各种资金安排，相信这些资金将到达其预期受众。

这是本月早些时候我们在布鲁塞尔签署的《新政》契约的核心。该契约标志着国际社会介入索马里方式的转变，我衷心欢迎这种深刻转变。《新政》将帮助索马里捍卫其统一与主权，在22年后为建设可靠、透明、问责以及尊重其公民基本权利、自由以及平等的国家机构奠定牢固的基础。

要取得成功，《新政》就不能只是文字和框架。它必须在实地取得成果。人们对该契约将给政府提供服务的工作带来革命性变化寄予厚望。我们需彻底改变我们民众的生活，贴近我们的公民，改善他们的福祉。与此同时，我们还发起了一项活动，以恢复索马里各地和各区的服务供应、提供医疗保健以及保障清洁水源。我们首次发起一项被称为“上学”的倡议。根据该倡议，我们计划在本学年让10万儿童入学。今后三年将有100万儿童最终进入学校。做到这一点并非毫无挑战，但是，我们做出了承诺，我们终将取胜。

另一方面，我愿向大会介绍我们在索马里取得的政治进展。我们认为，政治解决是在我国建立稳

定治理框架中的第一步。我们已开始为在索马里恢复有效、稳定和具有代表性的治国理政奠定基础，这是持久和平的基石。

为此，索马里应拥有一部正式宪法，体现出我们希望如何治理方面的广泛民族共识。我们必须完成我们联邦体系的建立，通过建立一个多党派选举体系来推进民主化进程。因此，我国议会已按照临时《宪法》的要求，通过立法，成立了一个独立的宪法审查和执行委员会。我们必须迅速采取行动，以设立其它重要的法定机构，包括边界和联邦委员会以及全国独立选举委员会，其任务将是，指导我们的思想，具体落实我们的行动和决策，以完成索马里实现统一、稳定以及民主的历程。

今年3月，如已经商定的那样，我国政府与邦特兰当局签署了一项协定，为我们实行联邦制治理体系的共同承诺搭建了框架。8月27日，我们签署了一项协定，成立了朱巴临时行政当局，该当局也希望根据《宪法》成为联邦中的一个成员州。经过数月痛苦谈判达成的这项协定表明，通过索马里政治领导和我们近邻坚定不移的支持能够取得重大成果。

我们在索马里其它地方也启动了类似进程，在剩余地区成立了临时行政当局，目的是实现在索马里多地建设和平和建设国家的双重目标。议员们也在所有这些进程中发挥了重要作用，他们与各自选民共同努力，成为选区民众与联邦政府之间重要的沟通渠道。

在土耳其政府的斡旋下，我们一直在与索马利兰当局对话，强调我们决心不是以武力和胁迫而是通过对话、彼此尊重与谅解来捍卫国家统一。索马里的统一绝不能只是一个喊口号的工具；它必须捍卫和促进所有索马里公民的尊严、平等以及合理愿望。我们相信，通过奉行此类原则，我们与索马利兰的对话就不仅将继续下去，而且还将最终取得成果。

这些是主要的里程碑，但是我们面前仍有重大挑战。参加9月2日在摩加迪沙召开的“2016年愿

景”大会的与会者明确阐述了这些挑战。我国国内一些精英和旅居海外的索马里人在这次会议上汇聚一堂，提供了他们在规划索马里未来道路方面的良好经验、见解以及专长。就在上周于摩加迪沙举行的另一次重要集会上，来自全国各地的德高望重的索马里宗教领袖和长老宣布，他们决心创造一个没有不宽容和极端主义的未来，这些现象近年来已变得根深蒂固。

我们致力于确保实现这一点，在我们每天的重建国家的努力中，我们没有忽略未来的长期挑战。我们宣布了“2016年愿景”倡议，也就是在我的领导下作出共同努力，以便完成《宪法》制订工作，建立联邦制度，并且为2016年的选举奠定基础。在我们着手实施该倡议所确定的具体目标和基准时，要取得成功，我们将需要指导、决心、规范控制以及人力和财力。

最后，人们或许会问，为什么索马里在现在这个时候是重要的，但是，当前局势牵涉巨大的利害关系，攸关我们国家的未来、地区以及整个世界的安全，特别是有鉴于在索马里打击基地组织和消除海盗在亚丁湾和印度洋据点的努力，这些确实是我们与全世界共同面临的挑战。假如没有政府间发展管理局成员国勇敢提供支持、没有非洲联盟派出部队派遣国、没有许多英勇的非洲士兵献出生命，就不会有过去几年来索马里在这些问题上取得的进展。我们向他们致敬，为了纪念他们，我们必须确保我们绝不会后退任何一步。

我同样想感谢欧洲联盟牵头组织最近的布鲁塞尔会议。我还要感谢有关会员国，它们不仅承诺参加该次会议，而且还非常慷慨地作出认捐来帮助索马里的发展和重建。我们希望，其它国家将以它们为榜样。

我们欢迎新的联合国索马里援助团（联索援助团），我们正在与该特派团共同努力，以便实现国家的和平与稳定。联索援助团正在出色地开展工作，我们期待与它一道解决所有悬而未决的问题。

联索援助团已表明决心把办事处迁回索马里。可悲的是，惧怕进展的那些极端分子袭击了联合国摩加迪沙驻地，造成无辜者丧生。我对联合国以及受害者家人表示真诚慰问。联合国作出了周全的反应，重申了对索马里的支持。我感谢本组织的这种勇气和决心。

我们索马里人近年来经历了太多战争，当我们看到叙利亚和我们走上内战道路的兄弟们时，我们感到特别难过，因为战争只会使国家化作一片废墟。发起战争比结束战争容易得多。叙利亚冲突历经两年时间，已变得根深蒂固。仇恨在太多男男女女的内心生根，而新一代的儿童不得不承受充满痛苦，无法上学的童年。

作为一个索马里人，我经历过全世界时间最长、破坏性最大的内战，因此，我可以带着惨痛经历讲述战争遗留的影响。我们不应容许在战争中或在任何其它情况下对人类使用化学武器的行为，更不用说对儿童、妇女和弱势群体使用这些武器。国际社会必须承担起责任，向对叙利亚持续不断冲突负有责任的人发出强有力信息。我们必须继续鼓励叙利亚各方及其国际盟友认识到，走出这场悲剧的唯一办法是对话和谈判。

在结束发言前，请允许我重申，有罪不罚现象在世界上没有一席之地，但是，有选择性地伸张正义和有针对性的审判违背和平、正义与和解原则。令人遗憾的是，国际刑事法院对非洲领导人的审判已经变成出于政治动机的举动，违反了商定的目标和原则。因此，冲突的创伤仍然没有愈合，许多非洲国家的国家团结和凝聚力也受到破坏。

最后，我感谢大会，并感谢其成员的坚定支持。通过一道努力，我们能够使索马里再次强大起来。我们已经播下一个新的索马里的种子。我们希望看到它生根发芽，成为非洲之林中的一颗参天大树，这颗大树深深而牢固地植根于它这个地区，并且在其人民重建生活的时候，为他们提供庇荫和保护。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢索马里联邦共和国总统刚才的讲话。

索马里联邦共和国总统哈桑·谢赫·穆罕默德先生在陪同下离开大会堂。

几内亚比绍共和国临时总统曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在将听取几内亚比绍共和国临时总统的讲话。

几内亚比绍共和国临时总统曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎几内亚比绍共和国临时总统曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

恩赫迈朱总统（以葡萄牙语发言，英文文本由代表团提供）：首先，我谨祝贺约翰·威廉·阿什大使当选为大会第六十八届会议主席。我还要向他的国家、安提瓜和巴布达表示祝贺。对安提瓜和巴布达来说，它的一位公民今年被挑选主持这个最具代表性世界机构的工作是一项殊荣。

主席肩负重任，在所有人认为从政治上对国际社会来说至关重要的时刻指导大会本届会议的工作。确实，国际社会今天面临的现实是：世界饱受危险的全球地缘政治紧张事态以及国际金融经济危机的困扰，这场危机是我们自上世纪30年代以来看到过的最深刻和范围最广的危机。严重的危机导致数百万人失业，并在世界各地增加了几百万的穷人。

新的恐惧、新的危险和新的威胁遍布世界各地，从跨国恐怖主义、武器和毒品贩运到经常导致流血事件的令人不安的宗教间紧张局势，不一而足。其他危险包括：残酷、旧式的海盗行径在当今时代死灰复燃，不仅肆虐索马里沿海地区，而且也出现在几内亚湾，危及为世界经济提供燃料的重要石油运输线，破坏世界商船的安全，助长非法捕捞

以及各种海上非法走私，包括武器、人口和精神药物走私；族裔暴力持续爆发，造成巨大的人类痛苦；不同地区发生难以想象的人道主义灾难。

我来自非洲沿岸最西端的一个小国。我们是一个穷国，但我们并没有失去在和平中实现我们应有的进步的希望。两天前，我们庆祝了我国独立40周年，因此，现在是一个很好的机会，我们可借此重申：在争取民族解放的整个武装斗争时期，我所代表的人民相信联合国和国际法，今天，我国重申、坚持并进一步加深这一信念。

我们在1973年获得国家独立。这并不是任何人送给我们的，我们只是在得到一些国家的国际声援和最终获得所有国家的承认之后，才获得了独立。

我希望代表几内亚比绍，毫无例外地向所有人表示我们永恒的感激之情，声明我们要加强长期友好关系的坚定愿望，并申明我们愿意克服所发生的一切，重建以往把我们各国人民联合起来的团结基础。

我在本讲台上祈求大会的耐心和理解，并希望获得它的声援。我认为，慷慨的言词与主权国家之间关系的冷静与理性，丝毫不相抵触。我是几内亚比绍共和国的临时总统，大会非常了解，这个头衔有着特别而且不同寻常的含义。

实际上，2012年4月12日的政治和军事事件在我国造成了一种新的政治环境。军事政变把共和国临时总统和一位自行停职的总理赶下台，后者曾发起一场无果而终的竞选总统运动。当时，面对这种情况，我们不知道该怎么办。

所幸，当时我们认为的最佳选择最终得以实施。我们得以避免政治问题，不然，国家可能陷入政治和军事失控状态，造成无法预计的后果，其严重性必然远远超过我们后来还是不得不面对，而且现在仍在某种程度上继续面对的后果。

因此，我们不得不制约军事政变动态，控制其政治影响力并限制其对体制的影响；但这好像还

不够，我们不得不面对国内外出现的两种对立的立场。

其中之一极其不利于我国以和平方式恢复正常宪法秩序，但另一个则现实得多，因而在逐步重建宪法秩序方面更有希望。我们不得不面对第一种既令人好奇又戏剧性的所谓立场。采取这种立场的人宁愿看到几内亚比绍发生最坏的情况。为什么？他们对我国政治局势的恶化下赌注，以证明其观点是正确的，证实他们的预言是对的，并实施他们关于如何解决几内亚比绍危机的政治概念。实际上，他们想方设法采用“对几内亚比绍越糟糕，就越好”——对他们自己的利益就越好——的公式。凭借这样一种偏激的立场，他们真的触及了我国人民最深刻的情感，我国人民虽然是谦虚的，但他们拒绝被羞辱。

尽管我们有各种瑕疵、曾发生违反国家民主目标的行为并走了许多弯路，但我们是一个真正的民主国家。我们最早认识到这个事实。但我们决不能忘记，首先，我国是在历经数世纪的痛苦和希望之后，在为争取国家独立进行了艰苦斗争并取得成功之后建立的，这对于如何确定所需捍卫的政治价值具有很大的影响。

为了推动摆在桌面上的第二项选择，我们争取到了西非国家经济共同体（西非经共体）的现实态度和迅速声援。在安全理事会的重要支持下，西非经共体单独负责管理商定的过渡时期，并建立了一个规模缩小、称作西非经共体几内亚比绍特派团的稳定军事特派团。

在政治和体制层次，几内亚比绍人民选出的议会——全国人民议会——仍然存在，因此能够为政治过渡提供一个合法并使其正当化的体制基础。实际上，《共和国宪法》从未中止执行。

这就是共和国临时总统一职的法源。它并非来自军事政变。相反，它来自一个民选议会，因而来自一个政治和体制进程。这就是根本区别所在。

副主席登先生（南苏丹）主持会议。

我身兼两职——我已连续四次当选国会议员职务，而且也是该主权机构第一副议长，换言之，不太谦虚地说，我是一个具有成熟信念的民主主义者，从未发动政变或下令采取任何这类行动。

实际上，随着共和国临时总统就职，政治过渡进程本身便告开始。一段时间之后，议会批准了订正过渡协定和相应的政治协议。后来它批准了政府提交的国家方案和总预算，我作为共和国临时总统颁布总统法令，任命和成立了这个具有广泛政治基础的政府。

这些步骤展开之后，政治过渡便真正开始了。我签署了一项总统法令，规定11月24日为议会和总统选举日期。剩下的任务非同小可，就是确保提供资金，开展有效、透明和无可质疑的选举进程。为此目的，我们必须建立可靠的选民登记册，只有通过精确的人口普查或选民登记进程，才能完成这一任务。以上就是几内亚比绍境内政治过渡进程当前所处的状况。

几内亚比绍是贫困和政治动荡这两个彼此密切关联的祸端的受害者。在我国这样的社会中，贫困造成了政治不稳定的倾向。反过来，政治不稳定又对经济秩序产生影响，造成增长率下降，进而使贫困率上升。前方的挑战恰恰在于逃脱贫穷和政治动荡这两个陷阱。克服这一挑战显然远远超越这一非同寻常的政治过渡期内的各项目标。因此，在这方面，我们就不进一步细谈了。

鉴于这一尚待解决的巨大经济和政治负担，至少在可预见的未来，我们确实无法做到在所定时限内实现千年发展目标。但确认这一点并不意味着几内亚比绍政府、民间社会及其广大双边和多边发展伙伴，包括联合国各专门机构，已经放弃努力。相反，在教育、卫生、两性平等政策、消灭贫穷的努力、促进可持续发展的环境政策和其他方面，我国已经取得进展，但是这些进展微不足道，没有达到令人满意的水平。

关于题为“我们希望的未来”的联合国可持续发展大会成果文件（第66/288号决议，附件），几内亚比绍将尽全力履行所作的承诺。我们希望，作为我们伙伴的较发达国家将在消灭贫穷方面尽职尽责。贫穷是困扰像几内亚比绍这样的国家的最大祸患之一。这些国家非常脆弱，因而很容易受到影响，并且仍在遭受武装冲突的严重后果。

几内亚比绍支持9月24日设立可持续发展问题高级别政治论坛。改论坛将取代可持续发展委员会，并制定联合国2015年后发展议程。作为一个拥有许多岛屿的国家，几内亚比绍欢迎秘书长倡议于2014年9月在萨摩亚召开第三次小岛屿发展中国家问题国际会议。

我们借此机会感谢联合国，特别是潘基文秘书长，致力于援助我国，并任命东帝汶前总统若泽·拉莫斯-奥尔塔为联合国特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合办事处主任。拉莫斯-奥尔塔先生为我国的政治正常化作出了杰出的贡献。

几内亚比绍国家不是没有注意到国际政治环境的演变。几内亚比绍从未对全世界人民的希望和痛苦无动于衷。在这方面，我们坚定声援我们西非经共体的兄弟们。我们祝愿马里人民有最佳运气。马里刚刚显示了其巨大成熟度。在最近举行的普选期间，该国公民满怀豪情前往投票。这标志着该国政治过渡期的结束。这还发出了强烈的信号，表明马里全国和解以及重建遭恐怖主义和不可接受的收复失地主义行为破坏的国家的努力已经开始。我们借此机会祝贺法国在捍卫马里领土完整方面发挥了至关重要的作用。马里领土完整是马里主权的基础。

我们谴责尼日利亚和肯尼亚境内发生的恐怖袭击事件。这些事件是激进主义以宗教不容忍为名促成的。我们向姐妹国家尼日利亚和肯尼亚、古德勒克·乔纳森总统和乌胡鲁·肯雅塔总统、两国政府以及所有遇难者的家属表示全力支持。我们希望，我们的邻国几内亚经历成功的选举进程，为该国实现真正全国和解铺平道路。

在埃及和遭受战争蹂躏的叙利亚，我们希望对话和外交压倒武力，这样我们就可以避免牺牲更多人命。在中东，我们继续怀着与以往同样坚定的信念捍卫巴勒斯坦事业。巴勒斯坦当局与以色列国之间的谈判应朝着根据联合国的相关决议建立一个主权巴勒斯坦国的方向推进，这一点对于巴勒斯坦人民，以及广泛地说，对于阿拉伯世界的政治稳定以及建设和平的努力，都至关重要。

至于欧洲，我们向法国表示特别赞赏。该国从未抛弃过我们，并继续非常积极地寻求以更好的办法帮助几内亚比绍克服政治危机。我们还感谢西班牙王国，其驻联合国大使一直在协助我们努力实现政治正常化。我们的友邦东帝汶是葡萄牙语国家共同体（葡语国家共同体）内的小国，但却表现出同几内亚比绍合作这一令人敬佩的精神，从而表明，朋友的确能在最困难的时候发挥作用。东帝汶当局理解一个非常简单的事实：支持政治正常化体制进程与支持政变不同，两者其实完全相反。

我们非常感谢葡语国家共同体现任主席阿曼多·格布扎总统对几内亚比绍国内政治进程作出公平评估，给予鼓励，并呼吁国际社会为几内亚比绍的普选提供财政支助。我们还借此机会祝贺目前担任葡语国家共同体执行秘书的莫桑比克国民穆拉德·穆拉尔吉致力于支持我国的政治正常化进程。我们希望有朝一日，也许是不久将到来的某一天，能看到我们与葡语国家共同体各国的关系完全正常化。这符合我们各国人民和各主权国家的利益。

关于古巴，我们一如既往，呼吁结束长达数十年的封锁和推进该友好国家正在进行的改革。我们与古巴有着如此多和如此深的友谊和团结联系。

谈到亚洲，我们要对中华人民共和国与我国合作的广度和强度表示深切感谢。特别是在建造至关重要的公共建筑方面，这一合作所结出的果实将作为追溯到我们争取民族解放的武装斗争的友谊不可磨灭的象征载入史册。

我们向西非经共体现任主席、科特迪瓦共和国总统阿拉萨内·瓦塔拉先生，几内亚比绍问题国际联络小组主席、尼日利亚联邦共和国总统、古德勒克·乔纳森先生，以及西非经共体所有成员国的国家元首和政府首脑表示几内亚比绍人民的深切谢意。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢几内亚比绍共和国临时总统刚才的讲话。

几内亚比绍共和国临时总统曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱先生在陪同下离开大会堂。

议程项目8（续）

一般性辩论

南苏丹共和国副总统詹姆斯·瓦尼·伊加先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取南苏丹共和国副总统的讲话。

南苏丹共和国副总统詹姆斯·瓦尼·伊加先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎南苏丹共和国副总统詹姆斯·瓦尼·伊加先生阁下，并请他向大会讲话。

伊加先生（南苏丹）（以英语发言）：我非常荣幸第一次作为南苏丹共和国副总统向大会发表讲话。

首先，我谨向肯尼亚共和国人民和政府，特别是向受到在肯尼亚首都内罗毕发生的惨无人道的恐怖行径影响的家庭，表达南苏丹政府和人民的衷心慰问。我们谴责一切恐怖主义行为，并保证对在消除本地区乃至全球恐怖主义的一切努力予以充分合作和支持。

我谨向联合国，特别是安全理事会、政府间发展管理局成员国、“三驾马车”和所有善良的人们表达我本人，以及基尔·马亚尔迪特总统和南苏丹人民的真诚谢意，感谢他们从外交上帮助我们结

束严重摧残我国几十年来的冲突。我们特别感谢国际社会密切监督《和平协议》艰难的执行工作。鉴于所涉问题错综复杂，《全面和平协议》执行工作相对比较成功，但仍有有关南科尔多凡和青尼罗两州的议定书、阿卜耶伊争议地区及南苏丹和苏丹两国边界的划分问题继续阻碍《和平协议》的充分执行。

我国的自然资源极其丰富。我们与苏丹的关系最近出现意外紧张，经过苏丹运送的石油时而中断。在南苏丹内部本身，自古以来某些社区之间存在的有关放牛和饮水地问题的老矛盾重现。因为在上次战争中有各种口径的枪支落入未经授权的平民手中，使问题复杂化。作为政府，我们正在积极努力巩固南苏丹各地和平。我们已经建立方案，帮助前叛乱团体康复和融入我国武装部队和整体社会。

我们没有任何有形或社会基础设施，必须从头开始建设国家。因此我们的世界人类发展指标最糟，包括孕产妇和婴儿死亡率高，800多万人口中文盲率高。

虽然我们承认，作为人和政府，我们在设法建设一个饱受战争创伤的国家过程中一定是犯了判断错误，但我们也采取了成功的步骤。在此困难时刻，我们呼吁各方继续展示诚意。外部势力恶意行为而非我方自己造成的后果，致使我们面临遵守人权的考验。我们欢迎任何客观的批评，并呼吁南苏丹问题专家也能够认识到，在琼莱州以外的我国其他九州，国家总体运作情况良好。

我国现行政府称职程度尚可接受。实行分散化治理体制是南苏丹政治领导层的明确决定，这一体制已被载入2011年过渡期《宪法》，以便在冲突后背景下建立一个基础广泛的民主。我们设立了10个州，有民选州长和民主立法机关构成妥善治理的领导核心。2010年，经过民主选举，基尔·马亚尔迪特总统高票当选。我们崇高的斗争是要实现我国人民十分珍惜的真正民主的理想和价值。

根据我国《宪法》，下次选举将在2015年举行。实际上，9月18日，我国总统公开确认这一日期。2014年3月，执政党苏丹人民解放运动（苏人解）将再次召开大会，自由选举确定其架构，为2015年全国大选作准备。

让我谈谈妇女问题。1956年以来，妇女一直遭受歧视，其识字率几乎不到18%。作为执政党，苏人解在拟议永久《宪法》中，正把妇女的参政率从现行《宪法》规定的25%，提高到不得低于35%。

近年来，国民议会通过了不少立法，其中包括《石油收入管理法》和《投资法》等，为有效和妥善使用我国的石油收入规定了明确的规则。我曾两次当选国民议会议长并总共任职8年。我们现在已经在区域和国际发展伙伴的支持下，开始发展我国基础设施。许多基建项目在实施当中。

为了应对去年的石油停产问题，政府执行了紧缩措施。我们把政府支出减少了40%，非石油收入现在已有明显增加。我们认真对待确保妥善利用公共资金的责任，并严格监督政府开支。因此，我们决心毫不妥协地与包括腐败在内的管理不善做法作斗争。

我们对印度维和人员、俄罗斯直升机机组人员以及肯尼亚和南苏丹救济人员在皮博尔县丧生深感遗憾。我们向死难者家属及其国家的政府表示慰问。我们愿向国际社会保证，此类悲剧事件不会重演。

人口最多、难以进入的琼莱州一直令我国政府和国际社会尤为关切。这一点毫无疑问。该州存在严重的安全和基础设施障碍。我们对琼莱州的安全障碍感到遗憾，并向国际社会保证，我国政府决心将我们的部队苏丹人民解放军（苏人解）改造成为一支尊重人权和法治并致力于保护平民的专业国民军。

我国总统已宣布对两个反叛团体予以大赦，已有两大团体——一个是Bapin将军领导的团体，另

一个是Johnson Oluny将军领导的团体——作出了积极回应。总统还下令强行解除平民武装，并采取法律步骤惩罚琼莱州侵犯人权行为的实施者，其中包括苏人解一名旅长。此人目前和13名士兵一起被逮捕，这些士兵被判处三到五年有期徒刑。迄今，法庭已审判84宗侵犯人权案。我们决心确保一些不守纪律的苏人解人员所犯下的罪行不会不受惩罚。

最近，政府成立了由宗教最高领袖领导的和平与和解委员会，以促进与包括皮博尔县反叛团体在内的各团体的对话。

政府已允许联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)、人道主义事务协调厅(人道协调厅)以及其它人道主义机构畅通无阻地进入我国所有地区，其中当然包括琼莱州。关于我们大家都特别关心的皮博尔县局势，在南苏丹特派团和人道协调厅的协助下，我们确定了目前在各流离失所者营地和村子里登记需要发放粮食的人数。如将该数字与皮博尔县冲突前人口相比较，我们现在就会对以下事实感到较为宽慰，那就是多数下落不明者实际上还活着，并从联合国机构和其它组织那里获得了急需的人道援助。

例如，在皮博尔县约14万总人口中，单是皮博尔丛林区就确认有近10万人，另有1万人在朱巴市、26000人在邻国登记为难民。我们在这个讲台上呼吁各方迅速提供各种形式的救济援助。

另一项迫切的安全需要是训练一支能够消灭我们目前在皮博尔县乃至全国看到的高犯罪率的警察部队。我们向南苏丹特派团深表感谢，它在把数百名前战斗人员改造为有法治意识的警察方面发挥了作用。南苏丹特派团正在其得力领导下，开展非常可嘉的工作。小武器扩散导致的犯罪率令人震惊。虽然我国警察部队设法抓捕了很多罪犯，但其他一些罪犯仍在逃。政府承诺消除这一威胁。我们驳斥任何关于此类侵权行为是蓄意的、有系统安排的指控。

我们与苏丹的关系既有合作也有争吵。从根本上说，双方都认识到，鉴于我们共同的历史，要实现持久和平，除了和谐与合作外，别无它择。所以，基尔·马亚尔迪特总统本月初引人注目地访问了喀土穆，并与苏丹的奥马尔·哈桑·巴希尔总统进行了友好讨论。他们同意加强各方面的合作，包括允许南苏丹石油畅通无阻地流经苏丹。

我们呼吁苏丹交战方找到冲突的持续政治解决办法。《全面和平协议》已经为这种局面提供了可行的解决办法。我们敦促国际社会在缩小双方分歧方面发挥更大的积极作用。苏丹努巴山区和青尼罗地区以及达尔富尔目前发生的内战导致难民涌入南苏丹，这令我们感到关切。我们呼吁允许向这些难民提供人道主义援助和物资。鉴于我们作为喀土穆的伙伴和这两个地区作战部队的前战友所具有的独特了解、熟悉和地位，以及我们希望实现我国北部边界沿线的和平，南苏丹政府在需要时可以发挥建设性调解作用。

关于阿卜耶伊问题，我们将继续与苏丹共和国合作，通过非洲联盟高级别执行小组规定于2013年10月举行的全民公决，执行阿卜耶伊最终地位问题协议。非洲和平与安全理事会和联合国安全理事会接受了该提议，认为它是“公正、公平和可行的解决办法”。因此，国际社会必须确保迅速执行该提议。

为了减少支出，我们在朱巴的有了新面孔而且干劲十足的新政府更精干了，但它对于其它政党和民间社会乃至无党派人士的包容性更强了。改组得到了全国的大力支持和欢迎，两个组织——CRN和ST——最近进行的一项民意调查显示，新团队得到了84.7%的支持率，新的副总统人选得到了92%的支持率。

虽然包括我们的朋友在内的很多人怀疑我们能否以和平方式处理像内阁改组这样简单的政治问题，但国内民众的支持说明了问题。我们在新阶段，即我们所谓的“第二阶段”，当前的议程是，

改善医疗保健、教育、公路、供电和生活质量。我们决心铲除有罪不罚和腐败等困扰冲突后国家的现象，无论它们在哪里出现，都可能颠覆我们全部的努力和成功的决心。基于我们打击腐败和建立新标准的决心，我国政府删除了从警察薪资表上查出的16 000个“吃空饷的名字”。我们在军队和其他有组织部队中也在开展类似的行动。

最后，我希望重申，我们对我国的愿景依然毫不动摇：国泰民安、与邻国和平共处——一个在安全、法制和人权方面取得发展并逐步走向公正和繁荣的国家。我对我们许多伙伴和朋友继续给予支持表示真诚的感谢。展望未来，我们充满信心，作为一个正在摆脱边缘化和遭受内乱之苦的民族，我们能够共同实现这一目标。

本组织得加倍努力，培育和增强其新成员南苏丹的经济实力及其终止侵犯人权行为的决心。重要的是，联合国要监测和促进彻底执行南苏丹与苏丹之间为巩固和谐与和平共处而缔结的合作协定。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢南苏丹共和国副总统刚才的讲话。

南苏丹共和国副总统詹姆斯·瓦尼·伊加在陪同下走下讲台。

中非共和国总理、政府首脑兼财政和预算部长尼古拉·蒂昂盖伊先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取中非共和国总理、政府首脑兼财政和预算部长的讲话。

中非共和国总理、政府首脑兼财政和预算部长尼古拉·蒂昂盖伊先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎中非共和国总理尼古拉·蒂昂盖伊先生阁下，并请他向大会讲话。

蒂昂盖伊先生（中非共和国）（以法语发言）：大会第六十八届会议选定的主题为“2015年后发展

议程：做好准备”。由于中非共和国经历的这场危机，我们实现千年发展目标的工作受到损害。因此，我在发言中将通篇讨论我国面临的形势。

各国领导人聚集在纽约这里，交流世界上令他们感到关切的问题：暴力、仇恨、赤贫和武装冲突无处不在，程度甚于以往，而且悲惨的一代生活在不可名状的痛苦之中。有鉴于此，我以中非共和国总理兼民族团结过渡政府首脑的身份在联合国这一庄严的讲台上讲话时，就有不可推却的责任，讲述我国人民经历的人类悲剧。他们的苦难似乎已经被国际社会遗忘。

首先，我和我国代表团要对约翰·威廉·阿什先生当选大会第六十八届会议主席表示我们由衷的祝贺。我还要感谢在其前任、武克·耶雷米奇先生领导下所做的出色工作。此外，我想对潘基文秘书长所表现出的充沛精力和务实态度，尤其是他不断给予我国及我国人民的特别关注，表达我由衷的感激之情。

我还要向西非国家经济共同体和中部非洲经济和货币共同体表示受之无愧的赞扬。在我国遭受多重危机时，它们源源不断地为我国提供援助。我还感谢联合国、欧洲联盟、法语国家国际组织和法国在这些非常艰难的时刻向中非共和国提供了不懈的支持。我们也要感谢美国政府，它一直与我们并肩作战，对抗约瑟夫·科尼的上帝抵抗军。

在我们齐聚纽约之际，我们收到了内罗毕发生恐怖袭击的可怕消息。我国谴责这起及其他愚蠢的袭击并对受害家庭及肯尼亚人民表示慰问。

两年多来影响叙利亚人民的这场悲剧要求国际社会采取行动。对平民使用化学武器的行径必须受到强烈谴责。这就是为什么我国支持正在采取的的行动，以期拆除叙利亚化学武库，同时强调要以外交手段解决这场危机。

虽然非洲因那里发生的各类暴力行为而颇有点不雅的名声，但该大陆仍给了我们心怀希望的理

由。仅几天前，易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔当选为马里总统；马里这个国家正处在一场破坏其民族团结的危机阵痛之中。我们向他表示最热烈的祝贺。我们还不知疲倦地鼓励他努力恢复和平并在其国内播下民主种子。

在独立后的半个世纪里，中非共和国经历了一系列周期性的政治和军事危机，从而导致政权接连更迭。几十年不断发生的危机造成持续的不稳定，致使国家四分五裂。造成这种局势的自身原因源于国家脆弱、缺乏政治对话、未能信守管理公共事务的承诺、拒绝放弃权力、部族主义、裙带关系和排斥政治。此外，现在有些现象以前在中非共和国闻所未闻——狂热的族裔间和宗教间紧张局面，这让我们想起非洲其他国家曾经发生的惨剧。

外部原因有：达尔富尔和利比亚危机的附带影响以及导致南苏丹独立的苏丹长期冲突；刚果民主共和国的冲突；前乍得叛军残余团伙的行动以及约瑟夫·科尼为首的上帝军在国家东南部从事的恐怖活动。各种动荡导致大量的所有口径军事武器在我国各地流通。这些武器严重破坏了中非共和国的安全和人道主义局势，并且导致严重的侵犯人权行为；平民惨遭屠杀；绑架行为；即决处决；大规模强奸；大规模掠夺和纵火，包括烧毁私人住宅、公共建筑物和粮仓；亵渎礼拜场所；以及自然资源和野生生物退化。

因此，中非共和国面临多方面挑战，要求立即采取行动，在全国各地恢复人员和财产安全。必须向人口中的弱势群体，包括向境内流离失所者和难民提供保护及人道主义援助。全国各地必须重新建立国家行政管理。我们还需要恢复社会凝聚力和全国和谐。我们必须振兴我国的经济，管理公共财政并组织大选。政府依照向中部非洲国家经济共同体（中非经共体）国家元首和政府首脑所做的承诺，计划创造条件以便在2015年之前恢复安全、和平和宪法秩序。

和平过渡时期结束时的目标，即中非共和国每个公民憧憬的是，建立一个所有政治、经济和社会生活部门的和平与安全都得到保障的国家，解除武装、复员和重返社会行动得到成功实施，举行自由、透明和具有公信力的选举，从而确保指定本国合法当局。

依据在2013年1月11日《利伯维尔协定》和2013年4月18日《恩贾梅纳协定》中所做承诺，在中非经共体国家元首的主持下，我们建立了过渡机构，包括民族团结政府，其中对地域平衡和政治平衡给予适当考虑；建立了国家过渡委员会——一个立法和制宪过渡机构。我们通过了一份制宪过渡宪章和一项涉及过渡宪法法院的组织法。我们还任命了法院法官并让他们宣誓就职，过渡国家元首现已宣誓就职。最后一个机构——即高级传播委员会——即将建立。主管选举事务的国家当局将组织今后的选举，该当局将在近期建立。

我们正在国际社会帮助下努力重建我们的国防军，但只有某些基本条件达到，此项任务才能完成。国家元首和民族团结政府目前正在处理这项极其艰巨的任务。

班吉市Boyrabe和Boeing社区的暴力、杀戮和掠夺事件发生后，已经采取措施，禁止前塞勒卡分子维持秩序。现在此项任务全部由宪兵和警察承担。中非共和国武装部队军官与前塞勒卡叛军军官举行了和解仪式。塞勒卡联盟已经解散，我们正努力促成后者与中非共和国武装部队合并的势头。

关于前塞勒卡联盟分子进驻营地问题，目前已在各省设立15个地点，以便将前塞勒卡叛军集合在一起，以查验身份并解除武装，另外从中挑选有可能编入军队的人员。尽管为此所做的努力正在进行之中，但在中非共和国某些地区，如博桑戈阿和布卡，前塞勒卡分子与有组织自卫团体之间发生了军事冲突，他们声称是前总统的支持者且想要夺回政权。穆斯林家庭惨遭屠杀，这导致前塞勒卡分子对基督教徒和无辜平民进行极其残酷的报复。

因此，国家元首与民族团结政府达成协议，采取10项措施以加强安全：从民间社会任命一位安全部长主持公共安全部的工作；逮捕和提审在班吉有关地区实施犯罪、暴力和掠夺行为的嫌疑人并判处16名前塞勒卡分子八年监禁，政府借此展示其打击有罪不罚的决心；委托警察和宪兵全权负责实施所有行动；将宪兵和警察置于公共安全部监管之下，以便人力和物质资源能够得到分享，确保全国各地真正安全；摧毁前塞勒卡联盟和争取正义与和平爱国者同盟；将塞勒卡分子清除出警察局、私人住宅和行政大楼，以在全国各地恢复和平；在前塞勒卡分子长期占据的地区恢复警务工作，作为释放被其逮捕的人的一种必然结果；开展行动解除拒绝进驻其指定营地的前塞勒卡分子的武装；在解除武装、复员和重返社会方案实施前将大约1 200名前塞勒卡成员转移到锡布和博森贝莱省的两个地点；由国家元首通过与各人口群体，尤其是与曾遭受前塞勒卡分子侵害者会晤发起社会对话。

秘书长2013年8月15日关于中非共和国局势的报告(S/2013/470)叙述了我国极其黯淡而混乱的人道主义和安全局势，揭示了中非共和国人民日常生活的真实情况。此外，自8月初以来，西北部的武装对抗导致该区域人道主义局势严重恶化，前塞勒卡分子与自卫团体和支持前总统的团体之间发生了冲突。必须注意的是，目前的人道主义局势完全是灾难性的。约460万中非共和国人，即我国的每个人都受到危机的影响。约160万境内流离失所者急需援助，约60 000名儿童面临死于营养不良的风险。大约有62000人在邻国寻求避难，其中包括40500人大部分在刚果民主共和国寻求避难。至少有650000名儿童不能上学。有484000多人，或者说，相当于我国10.6%的人口，正面临着非常严峻的粮食不安全局面。约3500名儿童已被武装团体招募。有13700多名接受抗逆转录病毒药物的人面临的风险是，由于供应链可能中断而无法继续接受治疗。全国正常工作的保健设施不到20%。这是不安全导致的人道主义局势。

在此背景下，国家社会现已承诺立即援助中非共和国。因此，3652名军事和文职人员将组成由非洲人主导的中非共和国国际支助团。该支助团将接手中非共和国巩固和平特派团的工作，后者以不同名称在我国驻留了若干年。

我谨代表我国向喀麦隆、刚果、加蓬、刚果民主共和国和乍得表示赞赏和感谢。目前向该部队派遣士兵的只有这些国家。我们希望，其他非洲国家以它们为榜样；我了解布隆迪正准备派出由450名士兵组成的一个营。

我希望看到国际社会加紧努力并继续支持中非共和国寻求持久和平。在这方面，我注意到，许多国家发出紧急呼吁，要求联合国进一步参与化解中非共和国的危机。牢记中非共和国是一个摇摇欲坠的国家，这一呼吁对我们来说是为面临风险的人民发出的一种援助请求，也是有力声援的一种姿态。因此，这是一项紧急事项，国际支助团应当在非洲联盟主持下迅速开始运作，接手前中非经济和货币共同体多国部队的工作。

鉴于暴力程度和破坏范围，新的多国部队需要得到安全理事会明确有力的授权，以保证安全、使我国恢复和平以及保护平民。然而，提供应对我国正面临的众多挑战所需的财政、物质和后勤资源，也是国际社会的职责。这些挑战不言自明，而且为数众多。除保证国内安全外，组织选举、恢复行政管理、进行司法、经济和社会改革，都是利伯维尔起草的路线图的组成部分。

这些任务现在尤其限于局部地区，因为雨季正在逼近，我们的人民处于穷困潦倒状态。正如境内流离失所者人数众多——在150万至160万之间——所证明的那样，本已严峻的人道主义局势正在恶化。武器在班吉扩散、人道主义局势和社会风气恶化，可能危机过渡成功。鉴于问题汹涌而来，民族团结政府必须确定安全、人道主义、预算和政策方面的优先事项。

要想成功稳定国家局势并恢复和平，我们就得重新制定一个新的解除武装、复员和重返社会方案，我们还得重新思考如何改革安全部门，因为安全是过渡的基石，现在采用创新办法的必要性甚于以往任何时候。除非我们得到财政、技术、物质和人道主义等四种援助，否则，我们就不可能应对这些挑战。我们的伙伴必需支持我们的过渡，提供紧急的预算支持并用他们的专门知识帮助我们。

大会本届会议再次为我提供了恳请国际机构做出承诺的机会，以使用协调、互补、一致和透明方式提供强有力的支持和高质量的专门知识。未能实现过渡，将使我国无法进行治理，从而不可避免地导致非洲大陆核心区出现灰色地带。

我国境内已有若干外国武装团体。自2008年以来，上帝抵抗军一直存在于我国东南部；它已经杀人数百、强奸几十名妇女、绑架了数千名儿童以及将一些村庄整个都烧毁。瓦卡加省已经有来自苏丹等邻国的贩运者和偷猎者渗入。如果中非共和国崩溃，新的犯罪和恐怖主义分子网络可能在我国盘踞，并破坏整个区域的稳定。虽然中非共和国的稳定是国际社会的一项重大关切，但这一关切决不能只得到最低限度的反应和半心半意的承诺，这通常是国际支助政治过渡的特点。

我记得，主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员瓦莱丽·阿莫斯女士和欧洲国际合作、人道主义援助和危机应对专员克里斯塔琳娜·格奥尔基耶娃女士于2013年7月到我国访问，看望了饱受蹂躏的卡加班多罗市居民。她们在返回班吉后向我诉说了她们目睹的伤心场面。她们遇到了一位妇女；她万念俱灰，问道，为什么世界将她的国家抛弃。这一幸存者还悲愤地喊道“不要抛弃我们”。她的呼喊是中非共和国数百万求助者的呼声。

我国发生的危机可能是一场国内危机，但其解决办法从四个方面——军事、安全、人道主义和财政——来说都不得不是国际的。国际社会充分参与

拯救中非共和国，没有短期的替代办法。9月19日，法国总统弗朗索瓦·奥朗德在巴马科指出：

“在法律遭到践踏、妇女儿童惨遭屠杀之时，国际社会就必须即刻站起来，表现出团结精神。”

国际社会站起来拯救中非共和国的时候已经来临。它为马里这样做过；没有理由不为我们国家这样做。中非人民不理解这种国际团结，对一国使用一种规则、对另一国使用另一种规则。现在比以往任何时候都更需要采取行动来保护有危险的人了。现在比以往任何时候更必须调动在其他地方已经用过的各种手段来避免不可修复的伤害了。卡加班多罗那名贫穷妇女向瓦莱丽·阿莫斯女士和克里斯塔琳娜·格奥尔基耶娃女士发出的痛苦的呼喊，也是460万中非人向国际社会发出的呼喊。它听起来像是对我们的普世良知发出的最后请求。要求立即采取行动的一场人类悲剧就在我们眼前上演。每过去一天，就带来一天发生的流血事件、妇女被强奸、儿童遭绑架和无数人流离失所或被放逐。

因此，现在比以往任何时候都更需要为我国平民采取行动了。如果现在什么都不做，明天就太迟了。在历史面前，国际社会再也不能郑重放弃其政治和道义责任了。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢中非共和国总理、政府首脑兼财政和预算部长刚才的讲话。

中非共和国总理、政府首脑兼财政和预算部长尼古拉·谭盖伊先生在陪同下走下讲台。

摩尔多瓦共和国总理尤里·莱安卡先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取摩尔多瓦共和国总理的讲话。

摩尔多瓦共和国总理尤里·莱安卡先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎摩尔多瓦共和国总理尤里·莱安卡先生阁下，并请他向大会讲话。

莱安卡先生（摩尔多瓦共和国）（以英语发言）：首先我要祝贺安提瓜和巴布达的约翰·阿什先生当选为大会第六十八届会议主席，并祝愿他在任职期间一切顺利。我深信，他的勤奋和睿智有助于我们为应对当今世界的挑战而做出的努力。我还想对武克·耶雷米奇在担任大会第六十七届会议主席期间所做的工作表示赞赏，并衷心祝愿他在职业生涯中再筑辉煌。我还要感谢秘书长潘基文先生为在可持续全球环境中促进和平与安全、人权和繁荣不懈地开展工作，感谢他努力使本组织更加透明和高效。

在我发表讲话的要点之前，我想对在肯尼亚遭受愚蠢袭击的受害者表示哀悼。

联合国正在制定2015年后的新发展议程，以继续履行和推进《千年宣言》（第55/2号决议）列明的宏大承诺。我们欢迎可持续发展问题高级别政治论坛本周早些时候开始工作，这是朝着执行2012年《联合国可持续发展大会成果文件》（第66/288号决议，附件）方向迈出的关键一步。我们期待，由于会员国坚定致力于在优先领域取得成效，高级别对话将增强和启动可持续发展三大支柱——经济繁荣、社会公正和环境保护——的落实工作。我们记得，去年在里约，本组织为商定一个范围广泛的框架付出了巨大努力，以便世界合作努力迈向可持续的未来。我们还希望这一努力将尽早获取成果。

（以法语发言）

对于摩尔多瓦共和国来说，可持续发展是确保我国人民过上体面生活的唯一途径。顺理成章的是，我们必须促进经济发展和解决我们的能源安全问题，同时确保有益于生态的环境。我国政府一直与其相关的国际伙伴、尤其是欧洲联盟（欧盟）一道，努力实现这些目标，这为我们提供了国家政策的参照点。我们坚信，每个重大问题上的政治意

愿、相互援助和透明度能够带给新兴经济体和发展中经济体的积极变化，与其带给穷国的一样多。我们重申，消除贫穷、人权和容忍、无性别歧视地获得优质教育、人人从事体面工作以及保护自然和生物多样性等问题，应当在今后若干年联合国发展议程上占据特别优先地位。

部门之间的合作也是个重要问题。这就是为什么国际伙伴和捐助界，包括私营部门和民间社会，都应当与联合国和各国政府携手合作，以便调动必要资源并将这些资源有针对性地专门用于注重成果的具体项目以及重要领域的投资。

我还想谈谈移徙和人口流动问题。联合国不止一次地承认，如果国际合作得到加强，适当政策又落实到位，那末，移民将使原籍国发展与目的国发展同等受益。摩尔多瓦共和国的情况肯定就是这样的情形，近年来移徙促进了我国的宏观经济稳定。

与此同时，我们正在经历一个巨变时期，可能会影响我国居民的人口、经济、社会和安全等各个方面。在确保尊重人权的同时，投资于人力资本无疑是走出人口不稳定的一个根本途径，也是我国实现繁荣不可或缺的条件。这就是我们如何致力于将发展与移民流动之间的相互依存性程度降低并利用从国家预算中直接划拨的财政援助，为包括中小型企业在内的社区发展创造有利的环境。

然而，我还想提请大会注意源自摩尔多瓦共和国与欧洲联盟之间流动问题伙伴关系的正面例子。该举措增强了我国政府的能力，以制定和执行移徙政策、找到与欧盟的共同优先事项以及根据最佳做法制定创新型战略立法倡议。我们必须坚定不移地发扬这种精神，这是为解决正常移徙和流动移徙问题达成相互接受的办法唯一的途径，以造福于我国公民，同时确保人权受到保护、社会安全得到保障。

我想在这里提一下大会最重大的成就之一，即通过了《武器贸易条约》。这是就世界武器贸易

监管进行了若干年激烈辩论和谈判之后才可能做到的。

摩尔多瓦已签署《武器贸易条约》。我们希望，该条约迅速生效将使全球的武器贸易更加透明和合法。《武器贸易条约》可能是在控制武器扩散和非法流通方面向前迈出的一大步，在一些脆弱区域和不尊重主权国家宪法制度的区域则尤其如此。此外，我国政府正在同其欧洲和国际伙伴、特别是德国的联邦经济和出口管制局和欧洲安全与合作组织密切合作，审查并修订关于双重用途货物出口管制的本国立法，以便在该领域采纳最佳国际标准和倚重最佳国际经验。

作为人权理事会的成员，我国已完成第一周期的普遍定期审议。我们认为，这是对各国人权机构和机制的各种成果进行监测和评估的最佳活动之一。与此同时，我们同意作出新的承诺，以应对在落实普遍定期审议各项建议过程中所涉的各种挑战。

摩尔多瓦共和国继续主张所有国家都审议人权局势，并且认为，一个强健、不带政治色彩和公允的人权理事会应该行使更大的权力，特别是在严重侵犯人权行为的案件中，而且应该在实施这一领域最佳做法和标准方面提供指导。

我国政府高兴地宣布，拟于2014年初在我国首都基希讷乌举行第四次法语国家研讨会，讨论从第一周期普遍定期审议获取的成果和汲取的经验教训。我们希望，这次研讨会的研究结果将有助于推动、加强和改进普遍定期审议，以此作为审查法语国家国际组织所有成员国的人权做法的独特机制。

(以英语发言)

摩尔多瓦共和国正在政治、经济、机构、立法、人口和司法等领域实施一个全面而深刻的改革方案。我们坚定致力于建设一个以法治、善政、透明度和问责制为基础的国家。通过这些艰巨的努

力，我们正在成为一个更强大的国家和一个更好的国际伙伴。我们必须不断地向前推进。

在这方面，我们自豪地宣布，我国政府已经走上一条技术现代化的道路，以使公众能直接获取政府的服务。我们的目标是，到2020年，要让全体公民在任何时候、从任何地点都可以利用电脑、移动电话和人机交互付费办公室等现代通讯技术和装置来获取政府以电子版形式提供的所有此类服务。这种体系将打击腐败，减少多余的官僚主义并确保公民与公职人员之间关系的真正透明。摩尔多瓦共和国是这一领域的领先者之一。随着我们将我们公共服务的电子版目录、移动数字签名、我国政府的电子付费门户网站以及更多的服务项目付诸实施，我们的努力已经为我们的公民带来了真正的好处。

我国政府雄心勃勃的改革议程及其外交政策都是奔着实现我国

的战略目标——欧洲一体化——这一方向去的。在本阶段，我们已结束关于同欧盟的《结盟协定》及其组成部分《深度和全面的自由贸易区协定》的谈判，而且各项案文的草签将在即将于11月份在维尔纽斯举行的东部伙伴关系峰会上进行。所有这些行动——与欧盟的政治结盟、经济和解以及我国公民免签证旅行的前景——都使我们更加靠近我们的最终目标，即，欧盟一体化。它们为该地区的政治和经济合作开启了新的前景。

我国代表团每年都提请大会关注德涅斯特河左岸地区旷日持久的冲突问题。这个问题自独立以来一直影响着我国。作为重视国家巩固和团结的国家，这场冲突是破坏我们发展努力的持续挑战。政治解决这场冲突以及我国的重新融入是我们的战略优先事项。我们设想，让德涅斯特河两岸的民众团结在共同目标周围并为它们提供一个更加美好的未来。这也意味着消除对我们国家安全、经济发展和社会凝聚力最根本的挑战之一。归根结底，解决德涅斯特河的冲突意味着安全的国界有保障，也意味着开启了努力实现稳定和实现同我们邻国以及国际

伙伴建立平等而又富有成果的双边关系的一个新视角。

和平与对话是任何冲突的政治解决办法基本的先决条件。让我强调指出，这一地区已经有二十多年的和平，而且我们定会不遗余力地维护这一和平。摩尔多瓦完全致力于通过现有的一切渠道开展对话。但是，为了取得预期结果，我们极其需要有来自解决进程内部的信任和来自外部的真正参与和承诺。我们主张，在联合国开发计划署和欧洲联盟的支持下，继续开展自2007年以来一直进行的建立信任活动，其目的是弥合所有来自两岸的利益攸关者之间的分歧并且让地方当局、企业界和民间社会都参与进来。

摩尔多瓦政府对最终解决这场冲突的愿景是毫不含糊和包容各方的。首先，一个全面和可行的解决办法必须基于尊重国家主权和领土完整。该地区在摩尔多瓦境内享有特殊的地位，会在公共生活的各种领域给来自左岸的百姓提供一种达到舒适和有保障程度的自治；我们对在这个问题上作出合理让步，持开放态度。在国际公认的摩尔多瓦边界内，应有一个单一的宪法、经济和防卫空间。与此同时，摩尔多瓦共和国应该仍然是一个正常发挥职能的国家，以继续在其欧洲道路上向前迈进，并尽一切努力使来自两岸的民众和企业界都能平等地得益于我们同欧洲联盟广泛的伙伴关系，但愿也得益于欧洲联盟内部。

就冲突的解决办法而言，我们定会继续以更更新的动力寻求解决办法，以便确保来自德涅斯特河两岸的企业都出入自由、运输链接得到改善并享有各种真正的新机会。我们也定会加倍努力，说服我们的伙伴们开始谈判，商讨各种政治和安全问题，包括在摩尔多瓦共和国国际公认的边界内该地区今后享有的地位问题。此外，我们会力求加强执法互动和保持该安全区的稳定。我们重申我们的立场：必需将现有的维和机制转为一个国际民事特派团。

增进尊重人权，对我们极其重要。联合国高级专家托马斯·哈马尔贝格先生关于摩尔多瓦共和国德涅斯特河左岸地区人权问题的报告为这方面的共同活动提出了一张好的路线图。此外，我要重申我们长期不动摇的要求：根据相关的国际承诺，最终确定俄罗斯军队和军火从摩尔多瓦共和国领土上撤离的事宜。最后，我要表示，我国政府坚信，如果我们在建设一个更强大的统一国家时将我们的努力聚合起来，对它天然归属的欧洲开放，并对多样性、容忍和经济与市场机会持开放态度，那末，这个地区的前途将更加光明。我们感到乐观的是，我们能够实现这一愿景，因为就我国人民的福祉和我们国家的巩固而言，我们所能接受的愿景没有一个比得上它。

摩尔多瓦共和国将和平与真正的建设性对话置于高出任何政治目标或雄心的位置。我们以莫大的关切之情密切注意着中东持续不断的暴力，而且对失去如此多生命和失去未来感到憎恶，这也许将无可挽回地残害一整代人的意识，不仅在冲突地区，而且是在全世界。叙利亚的难民危机放大了战争的危險，数十万人在试图拯救自己的生命并找到和平的过程中流离失所。我自己的国家向一些叙利亚难民提供了保护；我们认识到，叙利亚的邻国和其他接受难民的国家——其中有许多在欧洲——在力图减轻难民们的痛苦、为他们提供更好的生存机会和维护其基本人权的过程中承受着巨大的负担。现在是时候了，各当事方都该退一步想想，找到和平解决的办法并为其人民建设一个未来，而不是追求转瞬即逝、隐藏着危险而且往往是致命的政治目标。

最后，我要表示，我们希望，在本届会议期间，大会全体成员将成功地在可持续发展、和平与安全、人权等其他许多主题问题上达成重要决定。我国代表团愿以开放的态度，协作和建设性地做出其贡献。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢摩尔多瓦共和国总理刚才的讲话。

摩尔多瓦共和国总理尤里·莱安卡先生在陪同下走下讲台。

莱索托王国首相、政府首脑兼国防、警察与国家安全大臣莫措哈伊·托马斯·塔巴内的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取莱索托王国首相、政府首脑兼国防、警察与国家安全大臣的讲话。

莱索托王国首相、政府首脑兼国防、警察与国家安全大臣莫措哈伊·托马斯·塔巴内先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我十分高兴地欢迎莱索托王国首相、政府首脑兼国防、警察与国家安全大臣莫措哈伊·托马斯·塔巴内先生阁下，并请他向大会讲话。

塔巴内先生（莱索托）（以英语发言）：首先，请允许我祝贺阿什先生当之无愧地被选为大会主席。我请他放心，在他任职期间，我将给予通力支持和配合。我还要赞扬他的前任在上届会议期间展示了堪称楷模的领导风范。

从六十多年前一个羽翼未丰的组织不事张扬地启程伊始，到如今大展宏图，会员满座，联合国毫无疑问地经受了时间的考验。联合国作为塑造当今世界不可或缺的实体，其价值是共同事业问题。联合国已迈出的巨大步伐，其范围跨越了和平解决争端、通过维持和平让许多国家恢复平静、提高人们对人权的认识和根除疾病。然而，仍需做许多工作。

这个世界大多仍陷于贫困和疾病的泥淖之中，而与此同时，和平、安全和稳定却仍然是脆弱的。经济发展继续是我们历史上最大的挑战。13年前，在我们迎来新的千年之时，我们通过了《千年宣言》和《千年发展目标》，为的是将世界的注意力集中于终止一切形式的极端贫困。实现千年发展目标的最后期限2015年，正在快速临近，然而，情况明摆着，许多国家在实现各项目标方面并未取得多

少进展。联合国意识到了这一实情，正忙于各种流程，为2015年后的发展时代做准备。正是在这一背景下，我们欢迎本届会议的主题“2015年后发展议程：奠定基础”。

联合国可持续发展大会（里约+20）的主要成果之一是，我们启动了制订一套可持续发展目标的程序；这套目标将发扬光大千年发展目标，并与2015年后的发展议程汇聚。我们注意到了在这方面取得的进展，而且希望，里约+20的成果文件“我们希望的未来”（第66/288号决议，附件）从文字到精神都将得到维护。我们希望，我们将拟订易于执行的可持续发展目标，而同时，还要关注现实，没有一种尺寸是适合所有人的。2015年后的发展议程必须是一个完整的框架，以便在千年发展目标各种成功与失败的基础上再接再厉。我们必需反思在实施千年发展目标过程中汲取的经验与教训，取得的成果以及失去的机会。是时候了，本大会该走到一起，履行其集体责任，以便最后酌定这一共享的目标——明确阐述和制订一份包容各方和以人为本的发展议程。新发展议程的前提条件是，所有国家主权平等，同时还要认识到它们相互依存和相辅相成的作用；这样的新发展议程应该成为我们的目标。为了做到这一点，一种重新焕发的精神——团结、合作和相互问责——必须成为我们努力的支撑。

我们认为，同样重要的是，要特别关注气候变化对我们现实世界的危害及其对生态系统的破坏；所有这一切都导致土壤退化，使农业生产率下降。农业是我们小经济体的中流砥柱。为了应对这一挑战，在所设想的发展议程中，不得不赋予农业和食品安全必要的突出地位。

同样，可持续的山地发展应该是我们的理想。对于莱索托这样的国家，其土地面积有60%以上为山脉所覆盖。人们为了生存，可持续的山地发展势在必行。山是水的宝贵来源，而且有丰富的生物多样性。就此而言，国际社会对养护方案和山脉生态系统保护的支持应该占据我们计划的突出位置。

世界的和平与安全状态正在逐渐变糟。拥有核武器和其他大规模杀伤性武器仍然是对人类生存构成的主要威胁。中东和其他地方广为蔓延的派别纷争和仇外心理是对全球和平构成的部分巨大挑战。可悲的是，会员国之间仍然对如何解决这些问题存有分歧。

特别令我国代表团感到关切的是叙利亚的局势。它对国际和平与安全构成越来越大的严重威胁。大量的平民仍然是主要的受害者。妇女、儿童和老人在这场冲突中首当其冲。在叙利亚使用化学武器不禁令人憎恶，而且是犯了危害人类罪。我们对此予以最强烈的谴责，因为它带来的威胁是，破坏国际社会普遍接受的反对使用化学武器规范。我们欢迎联合国化学武器检查人员调查叙利亚使用那些武器的局部报告，并希望犯罪者将面对国际法和正义之力的打击。叙利亚危机有可能席卷整个中东地区，同时对全球产生影响。我们呼吁国际社会找到一个迅速解决这场冲突的持久办法。无论是在叙利亚，还是其他地方，危害人类罪的犯罪者都必须对他们的行动负法律责任。

历史表明，只有实行法治，人类社会才能享有和平而有序的进步。坚信和平与正义难分难解地交织在一起，始终都是联合国在维护国际和平与安全领域各项努力的基础。事实上，1998年创设的国际刑事法院（国际刑院）是证明那条众所周知之理的一盏指路明灯。我们必须利用国际刑院和其他国际法庭等机构来反映国际社会越来越反对有罪不罚现象，同时证明有一种不断高涨的潮流在支持法治。与此同时，我们必须确保，国际刑院等机构与政治化充分隔绝。有选择性的起诉必须加以避免。

从最初提出保护责任理念以来，已经过去十年。然而，这一理念的落实尚未变为现实。世界各地仍然有人在犯大规模暴行之罪这一事实，严酷地提醒我们，为保护民众免遭灭绝种族罪、战争罪、族裔清洗和危害人类罪之害，现在该是对他们采取集体做法的时候了。大部分大规模暴行往往不是同时发生，而是一个有预谋进程的组成部分。多年

来，我们汲取的重要教训是，当有人要求本组织采取预防性行动时，本组织不能站在场外。在这样做的时候，我们应该提防，不要因侵犯国家主权或改变会员国除按照《联合国宪章》之外不使用武力的法律义务而误用或滥用保护责任的准则。

从非洲之角和整个萨赫勒地区，到刚果民主共和国，非洲大陆正面临着一个无政府状态猖獗和冲突四起的局面。在我们纪念我们大陆的组织——非洲统一组织——成立五十周年的时候，作为非洲的领导人，我们下定决心，非洲必须翻开前进的新篇章并且摆脱如此玷污其声誉和阻碍其发展的冲突。我们决心，从今后，要建设一个安全、和平与可靠的非洲。

由于中东和其他地方存在极端主义团体和恐怖主义实体，恐怖主义继续对世界和平、安全与发展构成严重威胁。这一祸害的丑恶嘴脸在肯尼亚再次显露。我们谴责“青年党”在内罗毕的西门购物中心野蛮杀害无辜平民。我们向失去亲人的家庭表达我们的哀思，为他们祈祷。我们都知道，解决这些问题的办法不可能单是依靠军事手段。我们得在创造一种综合统筹的做法方面做更多的投入，以便除其他外，把目标对准增进经济发展、促进法治、保护人权和基本自由，以及善政。

在面对当今世界存在众多全球性挑战的情况下，促进更加有效的全球治理，应当在国际议程中占据突出的位置。我们联合国的全体成员应该努力以更高的效率和效力建设一个国际性的联合国。在我们改革联合国的努力中，必需特别侧重于增进联合国及其所有机关和机构以及各会员国——不论其规模和影响力——的各种方案的问责制。

倘若我不向这么多年忍受制裁之苦的古巴人民表示声援，那是我的失职。我们还要表示，我们坚定地声援在殖民主义束缚下受折磨太长时间的西撒哈拉人民。同样，我们表示，我们毫不动摇地支持巴勒斯坦人民。作为被种族隔离的南非包围长达几乎一个世纪的小国，我们理解仍然在那种情势下受

折磨的其他人所感受到的痛苦。那些局势是一种挑战，而大会只要做正确的事，就能轻易地将这种挑战从我们的议程上清除掉。本着真正的兄弟团结之情，我们向大会呼吁将殖民压迫这些最后的残余清除掉。

最后，我无需强调，我们各国人民不必把本组织看成是一面镜子，从中折射出一个分裂而动乱的世界。相反，他们渴望取得进展并找到办法解决包围着他们世界的各种问题。他们想要的是主意、领导和对未来的具体希望。我们的行动和决定应该体现目光远远超越当下紧迫之事的和平与发展主题。

必须以当前全球经济和政治局势要求我们所有人都具有的坦率和果断，应对我们如今面对的各种挑战，现在比以往任何时候都更其如此。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢莱索托王国首相、政府首脑兼国防、警察与国家安全大臣刚才的讲话。

莱索托王国首相、政府首脑兼国防、警察与国家安全大臣莫措哈伊·托马斯·塔巴内先生在陪同下走下讲台。

下午6时15分散会。